



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 July 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Пятый комитет

Пункт 149 повестки дня

**Финансирование Вооруженных сил
Организации Объединенных Наций
по поддержанию мира на Кипре**

Осуществление резолюции 56/502 Генеральной Ассамблеи о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

Записка Генерального секретаря

1. Настоящая записка подготовлена в целях представления информации, касающейся осуществления резолюции 56/502 Генеральной Ассамблеи от 27 июня 2002 года, в которой предусматриваются финансовые ресурсы на цели финансирования Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года и учитывается размер добровольных взносов правительств Кипра и Греции на финансирование Сил.

2. В предыдущих резолюциях, в которых финансовые ресурсы выделялись на валовой и чистой основе, добровольный взнос правительства Кипра в размере одной трети от объема предусмотренных ассигнований и годовой добровольный взнос правительства Греции в размере 6,5 млн. долл. США были исчислены исходя из объема ассигнований нетто. Соответственно, в связи с тем что на добровольные взносы не распространяется действие плана налогообложения персонала, общая сумма сметных поступлений по плану налогообложения персонала была зачтена государствам-членам. Однако при корректировке формата резолюций, касающихся миссий по поддержанию мира, на возобновленной пятьдесят шестой сессии, в ходе которой была опущена ссылка на суммы нетто, при исчислении и использовании добровольных взносов правительств Кипра и Греции была допущена ошибка.

3. В этой связи в соответствии с практикой прошлых лет, предусматривающей исчисление добровольных взносов на чистой основе, финансирование ВСООНК будет осуществляться в соответствии с положениями пересмотренных пунктов 14–21 резолюции 56/502 Ассамблеи, изложенных в приложении к настоящей записке.

Приложение

Пересмотренные пункты 14-21 резолюции 56/502 Генеральной Ассамблеи

14. *с удовлетворением отмечает*, что одна треть суммы чистых ассигнований, равная 14 578 900 долл. США, будет покрыта за счет добровольных взносов правительства Кипра и суммы в размере 6,5 млн. долл. США, предоставляемой правительством Греции;

15. *постановляет* пропорционально распределить сумму в размере 24 553 500 долл. США между государствами-членами из расчета 2 046 125 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года и скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от 23 декабря 2000 года, и с учетом шкалы взносов на 2002 и 2003 годы, установленной в ее резолюции 55 В от 23 декабря 2000 года при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Сил;

16. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 895 800 долл. США, относящихся к периоду с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, из расчета 157 983 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 636 200 долл. США, утвержденных для Сил на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 240 700 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, сумму, на которую поступления по плану налогообложения персонала на этот счет за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года увеличились, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 18 900 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, и за вычетом суммы, на которую поступления по плану налогообложения персонала на этот счет за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года уменьшились;

17. *постановляет далее* с учетом неизрасходованного остатка средств в размере 1 061 700 долл. США и прочих поступлений в размере 1 680 000 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Силами, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 591 770 долл. США и их соответствующую долю в прочих поступлениях в размере 856 260 долл. США в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236, и с учетом шкалы взносов на 2001 год, установленной в ее резолюции 55/5 В;

18. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 591 770 долл. США и прочих поступлениях в размере 856 260 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 17 выше;

19. *постановляет также* вычесть сумму, на которую сократились поступления по плану налогообложения персонала в размере 103 300 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, из сумм, зачитываемых государствам-членам из неизрасходованного остатка средств, о которых говорится в пунктах 17 и 18 выше;

20. *постановляет далее* с учетом добровольного взноса Кипра за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, вернуть правительству Кипра одну треть чистого неизрасходованного остатка средств в размере 319 470 долл. США и прочих поступлений в размере 560 000 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года;

21. *постановляет* с учетом добровольного взноса Греции за период, закончившийся 30 июня 2001 года, вернуть ее правительству пропорциональную долю в неизрасходованном остатке средств в размере 150 460 долл. США и прочих поступлениях в размере 263 740 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года.
